

河
防
疏
略

河防疏畧序

古在庭之臣拜手颺言面相俞哂
其後吏事日煩大臣得自陳請連
章累牘求其坐而言起可行者實
難其人若夫言有餘忠盡瘁呂氏
剗尤難之宮保朱公之治河也節

鎮濟寧余方督山左學又嘗獲交
公于京師最舊呂是知之為詳又
八季而聞公薨為出涕又三季始
見其奏議蓋會稽徐楚公所手輯
侍御李公鄴園剗刷將半吾郡太
守孔公為之剗成凡二十卷屬余

叙嗚呼公視河十年數千里晏然
無甚昏墊其功當在史冊其學行
具見李侍御墓誌矣呂余觀之殆
有歎不可及者總河呂節鉞兼制
文武權重且專吏呂河為職者相
望寒暑風雨役夫呂萬計猝有急

削法重令嚴不難霆震其吏蟻視
其民于是吏或不能堪而其役人
之葬魚腹歿饑疫者不可勝筭公
先事僉謀指臂心膂如與子弟營
家事即不任職者論罷未聞其訶
誅聲故群吏感奮效死雖勞不敢

勸其馭役夫則厚其廩給而咨嗟
拊卹其勞苦故其民荷鍾雲集雖
死不敢怨黃河為患中國自漢宋
呂來耗金錢若填巨海其間疏濬
塞防古今異勢要有天幸即河防
諸書所載成法未可膠執也公詢

討掌故斟酌機宜凡有敷奏必期
盡可施行事已報可剗馳驟經營
于泥潦畚鍤之間故河淮要害幾
潰決者四五而未雨綢繆治之卒
無患然其精力亦已消亡矣公初

呂館閣重臣

特簡治河恩賚備至又解

御衣寵其行公是時已誓捐頂踵及
居太夫人憂再疏請歸不許余往
唁之公泣曰荷

天子異數死不足塞責如親喪何輒
流涕失聲已又顧謂余曰知君賢

而不能薦呂是負子蓋先是治河
督府得兼薦學使後格于例故也
嗟乎公亦何私于余哉公之愛才
卹下惟恐不及歲有舉劾而不呂
喜怒爲殿最清約如儒生而河帑
節省多至四十六萬公薨之日兩

河吏民無遠近皆號哭望今驚相
傳為河神非公之盛德感人不及
此而天旣畱其年又靳其嗣嗟乎
悲哉此有道仁人之所呂惓惓其
奏議也徐塾公故從公游經紀其
後事而孔公亦嘗呂勞績受知于

公蓋皆不負公者庶幾古人之義
焉若夫公之為人則非呂文辭自
見者也

康熙戊申七月宛陵後學施閏章

謹撰

序

民生並用五材而操大利大害之
權者莫如水古帝王平地成天以
治水爲首務然後世之治水與上
古異當堯之時所欲治者徧天下
而後世常在一隅當堯之時憂在

汎濫務洩其有餘而後世無以輓
漕恒病其不足故大禹隨山刊木
不過由水之道孟子謂之曰行其
所無事蓋江淮河漢各有源流可
容疏鑿高高下下因其自然而各
遂其性所以八年之後工不再舉

一勞永逸而萬世賴之自秦漢以
還至於今日輓輸雖不同道大率
與黃河相出入往往多築金隄盛
水地上有若仰孟櫛比爲防鱗次
啟閉使不得驟洩其爲法皆欲遏
其就下之性而矯拂之故董其事

者左支右絀恒無長策稍有瑕釁
則潰決之禍中于不意

朝廷興數百萬役糜數十萬金錢歲
歲而治河不得休息不過爲輓漕
計古云三十鍾而致一石相權而
論寧非失策追論古者阡陌未開

溝洫猶在列國各自爲食不相假
貸柰何棄西北之利徒仰給東南
哉然二千餘年於茲雖逢不世出
之君非常之佐欲以他策罷之卒
不可

世祖章皇帝有憂之博選廷臣惟吏

姜序

部右侍郎義烏朱公爲勝其任於
是以兵部尚書兼都察院右副都
御史受命焉蓋盡瘁十載而薨於
官兆民戴之遂事公爲河神云公
蓋舉近代治河之家若明之陳平
江瑄宋公禮朱公衡萬公恭潘公

季馴楊公一鬼之屬所爲竭智畢
能底績一時者且兼收其長而計
時就理不使

當宁憂勞嘆宣房而歌瓠子可不謂
偉烈哉轍之先大夫春軒公曾以
冬官治呂梁洪家夫子又以是官

治張秋世董厥職聞治河之事最
詳且習計其地蓋二千里而遙非
一人之車轍馬跡所能徧至計其
人自文武大小官司以至軍吏徒
役不可勝算非一人之視聽所能
洞其情僞計其器用財賄巨而木

石細而竹柳以至畚鍤芻藁之屬
亦不可勝算非一人之心計所能
籌其羸絀又水性剽激嘗變起倉
卒間雖有智巧材力必難預防是
惟大禹千古稱之曰神謂其精誠
所格不可以人之意計測也公起

姜序

自詞臣年方過壯乃能克奏膚功
如此使非神焉烏能至是攷諸祀
典能平水土者祀之曰社能播嘉
穀者祀之曰稷公之廟食於河亦
先王之制爾豈得謂之荒誕哉夫
河之爲害古今不同而禦害之方

亦因之遞變公沒而公之勛績昭
昭在天壤間必欲循其跡而施之
久之又未必符合至其精神志氣
寓於經營慘澹之中者則終古而
不變也我鄉徐子埜公輯公奏議
精思較讐勒爲不朽之書而山左

李侍御鄴園孔太守元起共謀剖
剗懸之國門意在是歟後之繼公
任者得其意而神明之公雖沒而
公之所以治河者常不沒也疏略
一編又豈賈讓之流所得而幾其
萬一者哉

康熙戊申孟冬會稽後學姜希轍
謹撰

姜序

七

刻河防疏畧引

宮保梅麓朱公一代偉人九年懋績經營疏濬不
辭胼胝之勞肇畫灌輸旣竭心思之力遂致殤于
王事幸勿泯于公言

卹典有加輿情克慰功業垂諸史傳本末載在誌銘
自膺

綸綍之褒嘉無俟草茅之論述惟載道行遠之具所
重文章而體

國經野之謀取徵奏議後死之責端有在於斯文不

朽之圖顧莫重於茲事此沁之所以綴輯於倉皇之際收錄於殘闕之餘者也謹奉遺編每增隱痛是皆瀝披心血措施交格于鬼神構運冥思精感默通於

帝座故凡入

告之語輒皆由衷之言不激不隨可誦可法其自丁酉以至亥臘實公親訂於生前至若庚子以迄丙春乃沁續鈔於亡後雖聲華永爛原不藉此邀名幸藁沓猶存何忍闕之沒世沁蒯緱宴食不忘桂

劒之心馬策蓬門更切亡琴之慟願登梨棗用媿
琬琰第綿力恐難于竣工非

鼎重不足以集事亭前載酒固多問字之侯芭身
後傳文豈乏聞風之李漢敢謀同志敬質素心不
以此舉爲迂疎庶望相成於道義特申俚鄙肅布
丹誠

稽山徐沁頓首具

河防疏畧目錄

卷之一

驚聞 新命疏

恭請 陞見疏

恭報到任日期疏

特請歲行舉劾疏

丁艱疏

泣陳守制疏

糾叅河官私徵疏

題留營將疏

題叅營將疏

籲請終制疏

特叅息玩官員疏

卷之二

議覆河夫徵派疏

新河完工疏

特叅貪蠹官吏疏

卷之三

兩河利害甚鉅疏

陳明河南夫役疏

酌議淮工夫役疏

查議通惠河工疏

特議建設柳園疏

嚴剔河工弊端疏

卷之四

釐覈贖盡銀兩疏

慎重河工職守疏

申明河官專責疏

申明激勸大典疏

酌議撥補夫食疏

河道關係甚重疏

卷之五

據實題明疏

議覆淮工夫役疏

覆淮黃關係甚鉅疏

卷之六

升旗不法疏

題明河銀支放成例疏

免換官兵船隻疏

運河漫溢疏

特叅抗誤河工印官疏

卷之七

特叅藐玩道臣疏

甄別司道疏

舉劾有司疏

舉劾佐貳疏

卷之八

題叅失誤繹失各官疏

議恤繹夫苦累疏

題補南河同知疏

卷之九

覆河夫徵派當更疏

哀懇歸葬疏

卷之十

覆河水昭害靡常疏

亟議賑恤招徠疏

循例請卹疏

覆河堤關係甚鉅疏

治河必資夫力疏

卷之十一

扶輿回籍日期疏

祭葬事畢謝恩疏

恭報受事日期疏

迅催道臣赴豫疏

恭謝 天恩疏

親勘王家道口工程疏

特叅怠玩有司疏

特叅關茸司官疏

恭報督催糧運疏

辭理刑名疏

卷之十二

呈報清口倒灌疏

呈報水勢疏

清口閉壩疏

覆河夫第一苦累疏

卷之十三

覆河防利弊六款疏

再舉申明激勸大典疏

遵例考滿疏

卷之十四

呈報石香爐決工疏

董口閉壩疏

曹工黃水陡漲疏

特叅河南南岸疎防各官疏

續報黃練集決口情形疏

水患延袤數省疏

卷之十五

特叅抗玩有司疏

酌估曹工疏

三舉申明激勸大典疏

呈報石香爐塞決疏

卷之十六

特叅庸劣廳官疏

覆秋水汜溢異常疏

題補山清同知疏

題叙石香爐勤勞各官疏

覆續報淮揚水汛疏

題補北河同知疏

卷之十七

敬陳河漕事宜疏

請覆河差三年舊例疏

四舉申明激勸大典疏

特叅怠玩廳官疏

卷之十八

議覆請裁無益河官疏

兵船回空轉至疏

議覆更補河夫疏

五舉申明激勸大典疏

糧運關係甚鉅疏

卷之十九

請禱泰山疏

重運鱗抵臺莊疏

特叅庸劣廳官疏

題留河差各分司疏

開河啓閉有時疏

卷之二十

恭報重運糧船過臨疏

回奏南兌需船疏

題補揚河通判疏

查覆楚省漕船疏

患疾日淡疏

已繕尚未拜發

崇祀錄

稽山後學徐沁埜公輯

兗州府濟寧州爲查議舉行祀典事康熙拾年貳
月初壹日蒙

總督河道提督軍務兵部左侍郎兼都察院右副
都御史加壹級羅 憲票前事照得

前任總河部院朱 經營九載功著兩河拮据靡

遑鞠躬盡瘁而崇祀未行殊爲闕典合行查議爲
此票仰濟寧州官吏照票事理卽查該州南關外

有報功祠

前部院朱 似應置主入祠供奉其崇祀名宦開
載憲綱曾否舉行仰卽查明典例確議具詳慎勿
違錯取咎未便等因到州蒙此遵查濟寧州南關
報功祠

前任部院朱 未曾置主入祠供奉亦未曾崇祀
名宦開載憲綱覆查南關報功祠內儒學名宦祠
內各神主有經具

題入祠者有詳請

上臺入祠者允後置立神主一座用香燭猪羊旗
吹原任執事傘轎神主請于轎上旗吹執事前導
入于祠內崇祀名宦開載誌書今

前任部院朱 功績顯著利賴無窮而崇報尚未
舉行實爲闕典或候

憲臺具

題入祠上誌或徑爲舉行緣係查議事理未敢擅便
擬合具文詳請爲此備由開冊具申伏乞

照詳施行須至申者

康熙拾年貳月

貳拾叁

日知州廖有恒

總督河道提督軍務兵部左侍郎兼都察院右副
都御史加壹級羅 批

仰山東提學道查議速報

兗州府濟寧州爲節鎮重臣盡瘁地方崇祀未行
公懇設主入祠以表前徽以慰思慕事據本州闔
學生員姜兆嘉等舊員劉東忠等公呈前事呈稱
竊惟載觀河洛膚功自古猶存遺愛甘棠直道至
今難泯故永祀必垂於俎豆而明德可薦其馨香
伏念

清故進階資政大夫總督河道提督軍務太子少
保兵部尚書兼都察院右副都御史朱大宗師起
家進士文章應

國運之鼎新充選詞林翰藻動

宸衷之特眷乃由銓貳旋

命督河先事綢繆輓路之隄防旣固頻煩補救天時之
旱潦堪虞誠由已溺而已飢奚止不乘而不蓋河
流順軌節水衡莫計之金錢里甲安恬省閭左無
窮之膏血兵民不擾市廛貿易相安紀律維嚴營
伍侵漁盡絕自緯夫苦累之疏上而民困得蘓及
捐俸賑濟之法行而歲荒有賴持身清介仁風旣
已覃敷賦性慈祥善政實難枚舉顧披星帶月方

介馬于河干嗟殫力銷形驟乘箕于天上此真恩
垂峴首爭傳墮淚之碑宜同廟食灘堆永砥中流
之柱未昭祀典曷慰輿情伏乞俯鑒士心洞察公
論申請各憲允祀報功繼康惠之遺徽並光俎豆
酌沆汶之清酌堪配椒蘭爲此闔學連名上呈等
情公呈到州據此又據本州五十四里鄉約里長
孫光祖等呈爲特表鞠躬盡瘁之勞臣懇彰崇祀
報功之盛典事呈稱竊照桐鄉之奉香火自謂賢
于子孫畏壘之祝庚桑蓋實深于思慕未有口碑

猶騰道路而俎豆尚缺蒸嘗者也

前任總河朱部院大老爺忠孝性成廉明夙著自
從抵任經營河務千里安瀾徭役均平公私利賴
其功德及于他省者未遑槩舉卽如本州兵差絡
繹最苦者無如絳夫俯念民艱調劑得宜以蘇民
困者此其一濟當孔道南北應付無船更替議貼
食米以絕差擾者此其二凡駐州養馬各差設法
安插間閭安堵以恤居民者此其三歲荒民流亟
議賑恤招徠存活億萬生靈以拯殘黎者此其四

朱明量首告胡守法一案肆害株連請神公鞠昭
雪無辜以安良善者此其五至于夫沾實惠市受
平價農安耕稼境絕萑苻善政流風班班具在痛
遭薨逝合州人民罷市輟相扶老携幼匍匐慟哭
若失考妣至今言及無不淚下乃崇祀尚未舉行
思慕何由得展伏乞轉申各憲俯從民請置立神
主迎奉報功下慰輿情上昭祀典實爲恩便爲此
激切合詞上呈等情具呈到州據此該知州廖有
恒看得

前部院朱公八座樞機九河要劇星儀獄瀆亦旣
霖雨乎王風勲著鹽梅更復舟楫夫

帝載自侍從以歷少宰文章動

天子之顏由河督而晉宮階功業協鼎鑄之鑄溯辭

丹陛坐鎮任城南北馳驅萬艘借輓輸之力軍民調劑

羣黎享安輯之休新河開而漕舟歡呼緯夫蘓而

役工歛福條議損益已無病於民生節省帑金更

有裨于

國計殫心勸賑生活者億人盡瘁鞠躬捋荼者十載

厥功允茂其澤靡涯方冀麟閣以報殊勲何意箕
乘而遊冥域誄忠之錄哀感

宸衷插竹之悲淚盈兆姓嗚呼斗山重望不再遽于今
茲俎豆式儀當垂休千奕禩孤忠照耀已配食華
川之陰偉烈差幾當尸祝沛水之上是在

憲臺俯從輿論立主酬庸以光鉅典者也爲此理
合備由開冊具申伏乞

照詳施行須至申者

康熙拾年貳月

貳拾叁

日知州廖有恒

總督河道提督軍務兵部左侍郎兼都察院右副
都御史加二級羅 批

前部院朱 政績昭著盡瘁
河干今據士民呈詞愛戴不
忘尤徵公論允宜置主入祠
以慰輿情仰州作速舉行報
繳

兗州府濟寧州爲節鎮重臣盡瘁等事蒙

總督河道提督軍務兵部左侍郎兼都察院右副
都御史加壹級羅 批據濟寧州申詳緣由前事
蒙批

前部院朱 政績昭著盡瘁河干今據士民呈詞
愛戴不忘尤徵公論允宜置主入祠以慰輿情仰
州作速舉行報繳等因批行到州蒙此隨置立神
主一座上書

皇清進階資政大夫總督河道提督軍務太子少保兵

部尚書兼都察院右副都御史朱公用香燭猪羊
旗吹原任執事傘轎神主請于轎上旗吹執事前
導擇於叁月貳拾柒日巳時入于南關報功祠內
訖所有原蒙批詳擬合粘連申繳爲此理合具申
伏乞

照驗施行須至申者

康熙拾年叁月

貳拾捌

日知州廖有恒

資政大夫總督河道提督軍務太子少保兵部
尚書兼都察院右副都御史梅麓朱公墓誌銘
今上御極之五年春二月山左撫軍周中丞以河臣盡
瘁訃聞於

朝一時中外僚友無不嗟悼兩河之民皆悲號隕涕
其濟州士庶巷哭不已則又匍匐聚哭於堂如是
者累月盛德感人咸以爲近代希有儀曹循典禮
上

請

子卹如例是冬以喪歸閱明年葬有日矣其嗣餘徽以幽宮之石乞銘於予予向理婺風承風義而公開府則又辱在照臨今奉

命視浙適會襄事予雖不文而獲操筆以述公之功德固所願也謹按公朱姓諱之錫字孟九號梅麓其先世深州靜安人宋有諱珍華者始遷浙居義烏之聞義鄉五傳而生肇永樂間以戶科給事中出鎮江右性特好梅繞所居植之故名爲隴頭里又五傳而生秀秀生天勤是爲公祖天勤生四子長

三鳳卽公父也後俱

覃恩竝贈兵部尚書如公官贈公娶沈太夫人時事計
然業遊京師而生公幼穎異絕倫稍長通經書日
課十餘藝皆援筆立就當南歸入邑庠年甫十五
尋復北遊以貢科得薦次年成進士充館選年僅
二十有四時

世祖章皇帝每

幸館雖猝至獨公肄業不輟

上嘉其勤已隱然有公輔之望故後由侍從佐銓未幾

卽

命督河

上諭氣度端醇才品勤敏其所受

知者由來深矣故事節鉞重臣皆由

廷推而公出自

特簡實異數云公聞

命疏辭

不允旋

賜衣帽帶靴鞍馬等物

召赴景山

天語眷篤又解

御衣賜之

恩寵甚渥公感

殊遇出語家人曰

陛辭之後頂踵非復已有臣誓當死報矣輒於丁酉
孟冬受事方夙夜奮勵以自効居無何會了大夫
人憂

上命在任守制再疏泣陳

溫旨慰留不得已墨綬視事公念

朝廷歲治黃運兩河轉輸東南漕百萬以實京儲惟
此一綫是賴運河自宋康惠公疏會通以達屯氏
後劉公東星濬洧河出夏陽所資汶泗沂沭傍及
諸泉滙而成渠少旱則源微水涸舟膠而不行故
南自臺莊北抵臨清中建各鍾啟閉節宣顧此涓
涓與長江大河迥異舊制淺船有定式粟米有定
數偏漕之禁甚嚴今日益寢廢矣而黃河建瓴萬
里趣中州土疏水悍自滎澤迄山陽境南北兩岸

垂四千里伏秋驟漲湏洞排突其破重障如穿縞
葭而北岸猶爲運道要害苟蟻穴不戒卽決曹單
東注勢且奪河清桃宿四百餘里漕且中斷姑無
論故明徐有貞塞張秋劉大夏塞荆隆曾如春塞
蒙牆其役夫費帑不可億計卽

本朝封丘之役六年而始底績動水衡幾百萬近事
可鑒也公凡爲修守綢繆計者無不悉心擘畫以
圖經久如夫役工程錢糧職守及諸弊端中間興
革損益皆商榷至當一二條上幾數十疏俱覆議

報可於是河政煥然改觀公奔走無寧時又以祥禪
將屆疏

請歸葬

世廟憫其至情

予假扶輿歸籍僅遶官攝其事以速公至真

曠恩也公於庚子季冬復任明年春

世廟上賓大行詔至公日夕哭臨幾不欲生已復自念
竭犬馬以報

今上卽所以報

先皇帝於地下也殫力盡職益勤於初尋錄勸賑功晉
宮銜公感

兩朝恩寵經營河上什一在署什九在外兼以兩賜
勿若非旱憂淺卽潦憂衝每當各工竝急則南北
交馳寢食俱廢值盛暑介馬暴烈日中隆冬嚴寒
觸冒霜雪誠所謂勞不乘暑不蓋駸駸有古大臣
風以故首尾十年無大工巨役數省之民獲免昏
墊公亦坐是日憊欲乞身者屢矣會事格不果乙
巳冬督催空艘抵臨清夕處兩牀間風露浩浩夜

以繼日不少休息及東旋形神顚顚入春復閱視
大挑奔馳東臨邛宿間積勞日甚因繕疏請

告未拜發而公遽薨是時經紀後事家無餘財其歷
年所節河帑甚裕公在日不欲以餘羨邀功至是
督撫會疏陳公勤事狀具言歲修額銀爲

朝廷節省多至四十六萬有奇卽此一端可以槩其
官守此真公忠體

國鞠躬盡瘁者也事

下部議嗚呼公立身許

國之誠自此可以大白於天下後世矣考公歷官丁
亥夏自庶吉士授弘文院編修戊子纂修六曹章
奏加一級己丑充會試同考官歸省服闋癸巳復補
前職甲午歲

覃恩授儒林郎公父母俱邀

恩是歲

世祖召試彩箋公進詩以柳公權筆諫爲喻

上大喜賜衣轉侍讀學士尋轉詹事府少詹事兼侍讀
學士乙未春轉少詹事兼國史院侍講學士是冬

轉詹事兼秘書院侍讀學士奉

旨纂修資治通鑑丙申夏轉弘文院學士加一級每出入扈從

御覽諸書皆公點乙校讐以

進丁酉夏轉吏部右侍郎兼弘文院學士奉

命清理刑獄尋授兵部尚書兼都察院右副都御史總

督河道提督軍務辛丑春加太子少保壬寅考滿

賜羊酒文綺命給誥身進階資政大夫其治河也戊戌

冬董口淤公從石碑口迤南別開新河二百五十

丈接連大河以通飛輓巳亥春駐山陽蘇嘴五大
險工叢弊一清復太行老堤民修之制各保廬聚
條議中州夫役悉照十五年以前熟地分別遠近
漸次調用人服其公清釐曠盡銀兩達部充餉辛
丑冬清口至高郵三百里間悉成平陸公集夫挑
浚疏

請分給食米故工鉅而人不勞壬寅夏曹縣石香爐工
決幾成大患賴公駐工籌畫夫料手口卒堵凡五
閱月塞決告成其他險工如王家道口孝成集槐

疔疽黃練集俱着有成效而惠民莫如軫恤夫役
沛州路當子午挽舟之夫動以萬計僵臥於道者
不可勝數公具縉夫苦累一疏備陳其不堪者六
曲有調劑者四

上嘉其奏下部議覆民困少蘇會歲祲山左中州淮南
道殣相望公設法倡賑全活者衆奸民朱明量誣
胡守法不逞事株連數百十家公親讞欵伏良善
獲安其他慈祥惠養固未易更僕數至公之立身
清介一切耳目玩好無所尚惟藏書數千卷被服

如儒生布衣蔬食泊如也其接物則一本於誠喜
愠不形遇僚屬如家人凡所指授必委曲詳盡媿
媿不勸或因公事論劾不少假借每寓至仁於大
法之中聞者感泣其禮賢下士當世尤多之而其
發爲文章淹貫史漢唐宋諸家條晰利害燦若指
掌至於封事書牘皆矢口如流雖十吏遞供不給
也先是公欲纂輯河防一書續潘公季馴後會
世廟升遐遂罷詩文書稿隨手散軼今僅存疏稿數十
卷未鈐若公者豈非天下之全德哉初公垂髫出

就童子試其王父贈尚書公與俱夢神胡公大帝
者來謁公與具賓主禮甚驩神諱則字子式宋端
拱間登第常典七州更六路使者奏免衢婺丁身
錢歿後婺人虔祀之與公名位亦畧相當後官詞
林歸省舟泊黃河夜夢金龍神授公巨鯉鱗紋燦
燦復語公云善善好好異時當期相見成禮而出
時有曹孝廉文燴以小舸隨公舟亦夢水族鬼物
數千百負公舟而行詰朝相語爲異今河上遠近
爭傳公歿爲河神雖荒誕未足深信亦足以覘民

心戴公之誠矣雖然古名臣歿爲神者不少槩見
卽如柳州羅池曼卿芙蓉城事皆昭假非爽況由
前事推之於公獨何疑乎公生於天啟癸亥十二
月初七日子時薨於康熙丙午年二月二十二日
戌時享年四十有四元配沈氏處士女早卒
累贈夫人繼配沈氏太學生邦禮女累封夫人女
敬文未字公艱嗣有遺姪無不祝公有後及乳爲
女今尚未睟立從子餘徽爲後用以克紹前徽云
卜以是年三月二十二日未時奉窆公於方村之

原嗚呼公已矣公其卽安於茲矣銘曰

長河如帶百川吞吐灌輸東南以實天府於穆

章皇疇咨伯禹四載克勤兩河式舞績奏平成化行齊

魯公能壽世而勿壽身乃其壽者永昭令名公能

傳世而鮮傳經究其傳者衍於所生方村之原鬱

葱佳氣生榮死哀精靈長闕信史足徵具載斯志

康熙六年歲次丁未季春上澣穀旦

賜進士第朝議大夫湖廣道監察御史加一級巡視兩

浙鹽課前掌陝西浙江兩道巡按山西巡視西北

兩城刑部湖廣清吏司郎中加一級山西司員外
郎廣東司主事浙江金華府推官充辛卯科鄉試
同考官卓異

賜衣年家晚侍生李之芳頓首拜誤